



COMISSÃO DE ASSUNTOS EUROPEUS

ACTA NÚMERO 66/X/ 4.ª SL

Aos 21 dias do mês de Julho de 2009, pelas 17:30 horas, reuniu a Comissão de Assuntos Europeus, na Sala 3 do Palácio de S. Bento, na presença dos Senhores Deputados constantes da folha de presenças que faz parte integrante desta acta, com a seguinte Ordem do Dia:

1. Parecer sobre a COM (2009) 338 e SEC 915 e 916 - Proposta de Decisão - Quadro do Conselho sobre o direito à interpretação e à tradução em processo penal (2009/JLS/047), seleccionado para teste de conformidade com o princípio da subsidiariedade pela reunião dos Presidentes das Comissões de Assuntos Europeus de Estocolmo. Deputada Relatora na 1.ª CACDLG e na 4.ª CAE - Ana Catarina Mendes (PS)

O Senhor Presidente da Comissão, Deputado Vitalino Canas (PS) deu início à reunião e, antes da Ordem do Dia, informou os Senhores Deputados dos principais pontos da reunião de Presidentes das Comissões de Assuntos Europeus dos Parlamentos da União Europeia, ocorrida a 5 e 6 de Julho pp., em Estocolmo, no Parlamento sueco. Em síntese, referiu que a reunião se centrara na preparação da agenda da reunião da COSAC de Outubro, bem como no lançamento do teste de subsidiariedade sobre a *Proposta de Decisão - Quadro do Conselho sobre o direito à interpretação e à tradução em processo penal (2009/JLS/047)*.

Em relação a este ponto, agradeceu à Senhora Deputada Ana Catarina Mendes (PS) a disponibilidade demonstrada para elaborar os pareceres sobre a referida proposta, tanto na 1.ª CACDLG, como na CAE, tornando assim possível que a Assembleia da República participasse no referido teste de subsidiariedade, em tempo útil. Feita esta referência, deu a palavra à mencionada Senhora Deputada, que apresentou o parecer objecto do ponto 1 da OT.

O Parecer foi aprovado por unanimidade dos GP presentes (PS, PSD, PCP e BE), verificando-se a ausência do CDS-PP e do PEV.

2. Análise, apreciação e aprovação das respostas ao questionário do 12.º Relatório Bianual da XLII COSAC – Estocolmo - Suécia 4 e 6 de Outubro 2009

A proposta de resposta da CAE ao questionário enviado pela COSAC para efeitos de elaboração do 12.º Relatório Bianual a ser apresentado na XLII COSAC mereceu o assentimento dos membros da Comissão.

3. Preparação da participação da delegação da CAE à XLIIª COSAC Estocolmo, - 4 a 6 de Outubro, na Suécia

No que concerne ao ponto 3 da OT, o Senhor Presidente começou por recordar que a realização da COSAC ocorreria após as eleições legislativas. Acrescentou que, no entanto, seria necessário inscrever a Delegação até ao dia 10 de Agosto, conforme solicitado pelo Parlamento sueco.

Neste contexto, sugeriu que fosse constituída delegação nos moldes habituais (Presidente da CAE, 2 deputados do GP PS, 2 deputados do GP PSD e deputado do GP CDS/PP), sem embargo de se poder proceder a ulteriores ajustamentos decorrentes das eleições de 27 de Setembro. Esta solução foi acolhida pelos GP presentes, que se comprometeram a indicar os deputados que deveriam integrar a referida delegação logo que possível e de forma a cumprir o prazo de 10 de Agosto.

4. Processo de Escrutino de Iniciativas europeias – Definição do procedimento a adoptar relativamente aos Pareceres enviados à CAE após o dia 8 de Julho

O Senhor Presidente deu início a esta parte da reunião, referindo que só faria sentido proceder à distribuição dos pareceres caso houvesse, da parte dos membros da CAE, disponibilidade para proceder à sua elaboração até ao final de Julho.

A Senhora Deputada Ana Catarina Mendes (PS) frisou que, em final de Legislatura apenas colheria oportunidade a conclusão de trabalhos já pendentes e não a distribuição de novos pareceres. Foi esta, igualmente, a posição expressa pelo Senhor Deputado Luís Pais Antunes (PSD).

O Senhor Presidente concluiu então, solicitando que ficasse exarado em Acta que os pareceres constantes do ponto em análise deveriam transitar para a Legislatura seguinte. Encontram-se nestas circunstâncias os seguintes pareceres:

- **COM (2009) 223 SEC 639 e 640** – Parecer sobre a proposta de Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao Programa Europeu de Observação da Terra e às suas operações iniciais (2011 – 2013).Deputado Relator na 3ª Comissão: João Portugal (PS)
- **COM (2009) 133 Final** – Parecer sobre o Relatório da Comissão ao Conselho e ao parlamento Europeu relativo ao desenvolvimento da segunda geração do Sistema de Informação de Schengen (SIS II) – Relatório Intercalar: Julho de 2008 – Dezembro de 2008.Deputado Relator na 1ª Comissão: Marques Júnior (PS)
- **COM (2009) 102 Final e 105 Final** - Parecer a proposta de Regulamento do Conselho que cria um mecanismo de avaliação para verificar a aplicação do acervo de Schengen e sobre a Decisão do Conselho que cria um mecanismo de avaliação para verificar a aplicação do acervo de Schengen.Deputado Relator na 1ª Comissão: Marques Júnior (PS)
- **COM (2009) 166 Final SEC 476** – Parecer sobre o Relatório da Comissão nos termos do artigo 18.º da Decisão-Quadro do Conselho, de 15 de Março de 2001, relativa ao estatuto da vítima em processo penal (2001/220/JAI).Deputada Relatora na 1ª Comissão: Ana Maria Rocha (PS)
- **COM (2009) 205 Final** – Parecer sobre o Relatório referente ao funcionamento da metodologia para um controlo sistemático e rigoroso do respeito pela carta dos Direitos Fundamentais.Deputada Relatora na 1ª Comissão: Teresa Morais Sarmiento (PS)
- **COM (2008) 804 Final** - Parecer sobre a Comunicação da Comissão ao Parlamento Europeu, ao Conselho, ao Comité Económico e Social Europeu e ao Comité das Regiões para uma Sociedade da Informação Acessível. Deputado Relator na 12ª Comissão: António Galamba (PS).

Ainda relacionado com este ponto, o Senhor Presidente informou que o Senhor Presidente da Assembleia da República autorizaria a realização de uma reunião, até ao final de Julho, para terminar os processos de escrutínio concluídos nas restantes comissões parlamentares, mas não terminados na CAE. Acrescentou que a realização da referida reunião só faria sentido, caso existissem pareceres já em fase de conclusão. A este propósito, a Senhora Deputada Ana Catarina Mendes (PS) referiu que já na passada semana o seu GP havia colhido, junto dos serviços, informação sobre os pareceres pendentes e que os deputados tinham feito um esforço de conclusão de todos os processos em que haviam sido nomeados relatores. Concluiu, expressando dúvidas quanto à existência de condições para a realização da referida reunião. O Senhor Presidente secundou esta posição. Ainda assim, solicitou aos serviços que efectuassem uma última diligência junto dos membros da CAE, no sentido da existência das referidas condições, remetendo uma decisão final sobre o assunto apenas após o resultado desse contacto com os membros da Comissão.

5. Apresentação, apreciação e votação de Parecer da CAE elaborado no âmbito do processo de escrutínio das Iniciativas da Comissão Europeia.

Iniciado o ponto 5, foi dada a palavra aos Relatores das seguintes iniciativas da Comissão Europeia:

- **COM (2009) 210 Final** - Parecer sobre a Comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu, ao Comité Económico e Social Europeu e ao Comité das Regiões sobre a resposta aos Relatórios dos Grupos de Peritos relativos à Avaliação ex-post dos Sextos Programas Quadros. Deputado Relator na 8ª Comissão: Paulo Barradas (PS). Deputado Relator na CAE: Miguel Queiroz PSD;
- **COM (2009) 200 final e SEC 545, 546, 548 e 549** - sobre a Comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu, ao Comité Económico e Social Europeu e ao Comité das Regiões - Parecer sobre "Uma estratégia da União Europeia para a Juventude - Investir e Mobilizar. Um método aberto de coordenação renovado para abordar os desafios e as oportunidades que se colocam à juventude. Deputada Relatora na 8ª Comissão: Luisa Salgueiro (PS). Deputado Relator na CAE: Pedro Duarte PSD;
- **COM (2009) 262** "COMUNICAÇÃO DA COMISSÃO AO PARLAMENTO EUROPEU E AO CONSELHO Um espaço de liberdade, de segurança e de justiça ao serviço dos cidadãos" (Programa de Estocolmo - Justiça e Assuntos Internos 2010-2015). Deputada Relatora na 1ª CACDLG e na 4.ª CAE: Ana Catarina Mendes (PS);
- **COM (2009) 222 Final** - Proposta de Decisão do Conselho relativa à conclusão, em nome da Comunidade Europeia, do Acordo de Cooperação Científica e Tecnológica entre a comunidade Europeia, por um lado, e o Reino Hachemita da Jordânia, por outro. Deputada Relatora na 8ª Comissão: Odete João (PS). Deputado Relator na CAE: Paulo Barradas (PS);
- **COM (2009) 209 Final** - Parecer sobre os progressos realizados no âmbito do sétimo Programa Quadro de Investigação Europeu. Deputado Relator na 8ª Comissão: Ribeiro Cristóvão (PSD). Deputada Relatora na CAE: Maria Manuel Oliveira (PS);
- **COM (2008) 423 Final e SEC 2173** - Parecer sobre o "Livro Verde Migração e Mobilidade: desafios e oportunidades para os sistemas educativos na EU". Deputada Relatora na 8ª (CEC) e na 12ª (CESC: Júlia Caré (PS)). Deputado Relator na CAE: João Semedo (BE);
- **COM (2008) 519 Final e SEC 2380** - Parecer sobre o Relatório Anual sobre as Actividades de Investigação e Desenvolvimento Tecnológico da União Europeia em 2007. Deputado Relator na 8ª (CEC): Hermínio Loureiro (PSD). Deputado Relator na CAE: João Semedo (BE);
- **COM (2008) 657 Final** - Parecer sobre o Documento de Trabalho da Comissão Europeia sobre a avaliação e monitorização da implementação do Plano U.E. relativo às melhores práticas, metas e medidas de combate e prevenção do tráfico de seres humanos. Deputado Relator na 1ª (CACDLG): Costa Amorim (PS). Deputado Relator na CAE: João Semedo (BE);

- **COM (2008) 791 Final** – Parecer sobre Roteiro para o ordenamento do espaço marítimo: definição de princípios comuns na U.E. Deputado Relator na 3ª (CDN): Joaquim Ponte (PSD). Deputado Relator na CAE: João Semedo (BE);
- **COM (2008) 865 Final SEC 3047 e 3048** - Parecer sobre a Comunicação da Comissão ao parlamento Europeu, ao Conselho, ao Comité Económico e Social Europeu e ao Comité das Regiões, referente ao Quadro Estratégico actualizado para a cooperação europeia no domínio da educação e da formação. Deputado Relator na 8ª (CEC): Sérgio Vieira (PSD). Deputado Relator na CAE: João Semedo (BE);
- **COM (2009) 15 Final** - Parecer sobre a Comunicação da Comissão ao Parlamento Europeu, ao Conselho, ao Comité Económico e Social Europeu e ao Comité das regiões – terceira análise estratégica do programa “Legislar Melhor” na União Europeia. COM (2009) 16 Final – Parecer sobre o Documento de trabalho da Comissão – Reduzir os encargos administrativos na União Europeia (anexo à terceira análise Estratégica do programa “Legislar Melhor”). COM (2009) 17 Final – Documento de Trabalho da Comissão – Terceiro relatório intercalar sobre a estratégia de simplificação do quadro regulador e SEC (2009) 55 Final – Commission staff working document – Impact Assessment Board Report for 2008 (acompanying the Communication to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions - Third strategic review of better regulation in the European Union). Deputado Relator na 1ª Comissão: Ricardo Rodrigues (PSD). Deputado Relator na CAE: Umberto Pacheco (PS);
- **COM (2009) 90 Final e 91 Final** – Parecer sobre a proposta de Regulamento do Conselho que altera a Convenção de aplicação do Acordo de Schengen no que se refere a vistos de longa duração e às indicações no Sistema de Informação de Schengen e sobre a proposta de Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Convenção de Aplicação do Acordo de Schengen e o Regulamento (CE) nº 562/2006 no que se refere à circulação de pessoas titulares de vistos de longa duração. Deputado Relator na 1ª Comissão: Marques Júnior (PS). Deputado Relator na CAE: Nuno Magalhães (CDS/PP);
- **COM (2009) 008 final** - Parecer referente à COMUNICAÇÃO DA COMISSÃO AO PARLAMENTO EUROPEU, AO CONSELHO, AO COMITÉ ECONÓMICO E SOCIAL EUROPEU E AO COMITÉ DAS REGIÕES sobre "Objectivos estratégicos e recomendações para a política comunitária de transporte marítimo no horizonte de 2018". Deputado Relator na 3ª Comissão: Joaquim Ponte (PSD). Deputado Relator na CAE: Nuno Magalhães (CDS/PP)
- **C (2008) 2976 Final** - Recomendação da Comissão, de 25 de Junho de 2008, que altera a recomendação que estabelece o Manual Prático de Guarda das Fronteiras a usar pelas autoridades competentes dos Estados Membros aquando do controlo de pessoas. Deputada Relatora na 1ª Comissão: Celeste Correia (PS) Deputado Relator na CAE: Nuno Magalhães (CDS/PP).

Todos os pareceres constantes deste ponto foram aprovados por unanimidade dos GP presentes (PS, PSD e BE), verificando-se a ausência do PCP, CDS-PP e PEV.

Em relação aos pareceres do Senhor Deputado Nuno Magalhães (CDS-PP) e após o Senhor Presidente ter colocado à consideração da CAE a hipótese de estes serem submetidos a votação sem a presença do seu autor, o Senhor Deputado Luís Pais Antunes (PSD) referiu que apenas procederia à aprovação dos mesmos, na ausência do seu autor, como forma de se poder concluir os processos a que respeitavam e porque se tratavam de pareceres formais de conclusão de escrutínio. A Senhora Deputada Ana Catarina Mendes (PS) reiterou esta posição. De referir que, já depois de terminada a reunião, deu entrada na Mesa um ofício do Senhor Deputado Nuno Magalhães (CDS-PP), no qual solicitava ao Presidente da CAE a justificação da sua falta, bem como a votação dos seus pareceres, mesmo na ausência do seu autor, indo, assim, ao encontro do procedimento adoptado.

6. Apresentação, apreciação e votação do projecto de Resolução no âmbito do escrutínio da iniciativa. COM (2007) 654 final SEC (2007) 1422 e 1453 – “Proposta de Decisão - Quadro, relativa à utilização dos dados do Registo de Identificação de Passageiros (Passenger Name Record - PNR) para efeitos de aplicação da lei para fins de combate ao terrorismo e à criminalidade organizada.” Deputado Relator na CAE: João Semedo (BE); Relatores: 1ª Comissão – Dep. Nuno Magalhães (CDS/PP); 2ª Comissão – Dep. José Vera Jardim (PS)

O Senhor Deputado João Semedo (BE) mencionou que havia retirado do Projecto de Resolução a referência expressa ao princípio da subsidiariedade, como forma de compatibilizar os pareceres das três comissões envolvidas no processo de escrutínio da iniciativa em análise. A Senhora Deputada Ana Catarina Mendes (PS) agradeceu ao Relator a reformulação do texto do Projecto. Acrescentou que, encontrando-se o processo ainda em curso nas instituições europeias, nomeadamente no recém-empossado Parlamento Europeu, a matéria regressaria, seguramente, à apreciação da Assembleia da República. Desejou que, se assim fosse, se pudessem verificar as necessárias condições para o debate aprofundado que aquele tema merecia.

Também o senhor Deputado Luís Pais Antunes (PSD) felicitou o Relator, agradecendo-lhe a solução encontrada, preferível ao silêncio ou à contradição. O Senhor Presidente concordou com os intervenientes no debate, referindo que a desfecho deste processo dignificava a Assembleia da República.

Submetido a votação, o Projecto de Resolução foi aprovado por unanimidade dos GP presentes (PS, PSD e BE), registando-se a ausência do PCP, CDS-PP e PEV.

7. Apresentação, apreciação e votação do Relatório de Actividades da CAE, relativo ao período compreendido entre Janeiro e Julho de 2009

O Relatório de Actividades foi aprovado por unanimidade dos GP presentes (PS, PSD e BE), registando-se a ausência do PCP, CDS-PP e PEV. A Comissão conferiu mandato ao Senhor Presidente para actualizar os dados de escrutínio concluído constantes do Relatório, de forma a incluir os processos terminados na reunião em curso.

Neste ponto, o Senhor Presidente comunicou à Comissão que o Senhor Presidente da Assembleia da República lhe havia solicitado uma reflexão escrita, de cerca de duas páginas, com um balanço da experiência de escrutínio dos Assuntos Europeus da X Legislatura. Acrescentou que o trabalho desenvolvido havia sido importante e que a Assembleia havia sido a Câmara mais activa dos 27 Estados-membros no envio de pareceres à Comissão Europeia. Continuou a sua intervenção referindo que, ainda assim, seria necessário equacionar a introdução de melhorias no processo, bem como as formas de tornar esta actividade acessível aos cidadãos. Para tal, seria necessário projectar o trabalho para o exterior, conferindo visibilidade à comissão e aos seus membros, relevo esse merecido pelo relevo dos diversos temas europeus.

O Senhor Deputado Luís Pais Antunes (PSD) referiu que as comissões “não são órgãos uninominais para deixar legado aos seguintes”. Apesar disso, concordou que a Comissão (e não apenas o seu Presidente) deveria ter procedido a um balanço da sua actividade. Reconheceu, no entanto, a impossibilidade de levar a cabo esse exercício, tendo em conta o período de final de Legislatura concluindo que, embora discordando da forma, essa tarefa ficasse a cargo do Presidente da Comissão.

O Senhor Presidente mencionou compreender as reflexões do Senhor Deputado Luís Pais Antunes, acrescentando que não se poderia negar a aceder a um pedido pessoal do Senhor Presidente da Assembleia da República. Concluiu, referindo que enviaria o documento previamente aos coordenadores dos GP, para que o mesmo pudesse colher consenso.

8. Aprovação das actas distribuídas

Foram aprovadas as actas nºs 63 e 64, com os votos a favor do PS e do PSD e a abstenção do BE. O Senhor Deputado João Semedo (BE) referiu que o seu voto de abstenção se justificava pela sua ausência nas reuniões sobre as quais versavam as actas em apreciação.

Em relação à acta 65, da reunião de 7 de Julho, o Senhor Deputado Luís Pais Antunes (PSD), que havia presidido à reunião, solicitou que a sua aprovação final pudesse ocorrer por correio electrónico, à semelhança da acta n.º 66 respeitante à reunião em curso.

As actas 65 de 7 de Julho e 66 da reunião em curso foram aprovadas com os votos a favor dos GP presentes (PS, PSD e BE) e a ausência do PCP, CDS-PP e PEV, salvo alterações a introduzir após a circulação dos respectivos textos por correio electrónico.

Antes do termo da reunião, o Senhor Deputado Umberto Pacheco (PS), solicitou a palavra para expressar o seu orgulho em ter pertencido à CAE, agradecendo ao anterior e actual Presidentes e a todo os Deputados a colaboração prestada. Referiu-se ainda aos funcionários dos serviços da Comissão, bem como à assessoria do seu GP, destacando o respectivo profissionalismo e colaboração.

O Senhor Presidente agradeceu as palavras do Senhor Deputado, subscrevendo as considerações tecidas face aos deputados e funcionários.

A reunião foi encerrada às 19:15 horas, dela se tendo lavrado a presente acta, a qual, depois de lida e aprovada, será devidamente assinada.

Palácio de São Bento, 22 Julho 2009.

O PRESIDENTE



(VITALINO CANAS)

Folha de Presenças

Estiveram presentes nesta reunião os seguintes Senhores Deputados:

Alcídia Lopes
Ana Catarina Mendonça Mendes
Carlos Lopes
Heloísa Apolónia
Honório Novo
Isabel Pires de Lima
Jacinto Serrão
João Semedo
Jorge Tadeu Morgado
Jorge Varanda
José Freire Antunes
Luís Pais Antunes
Maria Manuel Oliveira
Nuno Antão
Nuno Magalhães
Paulo Barradas
Umberto Pacheco
Vitalino Canas
Zita Seabra

Faltaram os seguintes Senhores Deputados:

Estiveram ausentes em Trabalho Parlamentar os seguintes Senhores Deputados: